

**Mosaïque**

ISSN : 2105-1100

Éditeur : Université de Lille

---

**14 | 2017**

**Varia**

---

 <https://www.peren-revues.fr/mosaique/2109>

**Référence électronique**

« Varia », *Mosaïque* [En ligne], mis en ligne le 07 avril 2017, consulté le 20 novembre 2025. URL : <https://www.peren-revues.fr/mosaique/2109>

**Droits d'auteur**

CC-BY

---

Salvatore Lo Bue

Être authentique : un pas vers la santé

Chunming Wang

De l'extase à l'angoisse : Les nouveaux chemins de la liberté chez Sartre

Justine Dockx

Conteurs, soufflez ! Variations entre écoute et lecture silencieuse

Marie Delcourte et Ornella Bon

Un territoire, des temporalités, des paysages : l'Avesnois des XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles

Matthias Meirlaen

Témoins de mémoires spécifiques : les monuments aux morts de la Grande Guerre dans le Nord-Pas-de-Calais

Sabrina Grillo

Juan Negrín, image d'un homme politique controversé

# Être authentique : un pas vers la santé

Salvatore Lo Bue

## RÉSUMÉS

---

### Français

Notre article passe en revue la littérature concernant la personnalité dite « authentique ». Trente ans de recherche sur le sujet indiquent que l'authenticité modère les effets délétères des expériences stressantes sur la santé et la performance. Notre article place l'authenticité dans une perspective bio-psycho-sociale. Nous décrivons ainsi comment l'authenticité influence les processus cognitifs, les comportements favorisant la santé, la recherche de soutien social et comment ces processus affectent à leur tour les mécanismes physiologiques. Notre article aborde les limitations auxquelles le concept d'authenticité est actuellement confronté. Enfin, nous évoquons des lignes de recherche originales et innovantes pour poursuivre les études concernant les relations entre authenticité, santé et performance humaine.

### English

Our article reviews the literature on the personality trait hardiness. Thirty years of research on the subject consistently indicate that hardiness buffers the noxious effects of stressful experiences on health and performance. Our article sets hardiness in a bio-psycho-social perspective. We describe how hardiness influences cognitive processes, health behaviours, seeking for social support and how these processes affect in turn physiological mechanisms. Our article addresses the limitations that currently challenge the concept hardiness. Finally, we discuss original and innovative lines of research to bring further the studies on the relationships between hardiness, health and human performance.

## INDEX

---

### Mots-clés

Authenticité, hardiness, santé, performance

### Keywords

Hardiness, health, performance

## AUTEUR

---

### **Salvatore Lo Bue**

Salvatore Lo Bue est licencié en Sciences Psychologiques de l'Université de Liège (2004). Assistant au Département des Sciences du Comportement de l'École Royale Militaire (Bruxelles), il enseigne la Psychologie Générale, la Didactique, la Psychologie de la Communication et la Psychologie de Crise aux étudiants futurs officiers de la Défense Belge. Il mène également une recherche doctorale concernant la pertinence de la personnalité authentique (*hardiness*) dans le contexte militaire. Ce projet doctoral est supervisé en cotutelle par l'École Royale Militaire et l'Université de Louvain (KULeuven, Belgique). Ses thèmes de recherche principaux sont la personnalité authentique, la résilience et le moral des troupes lors d'opérations extérieures.

# De l'extase à l'angoisse : Les nouveaux chemins de la liberté chez Sartre

**Chunming Wang**

## RÉSUMÉS

---

### **Français**

L'objectif de la présente étude est d'explicitier la notion sartrienne de liberté telle qu'elle est élaborée, dans son premier moment, à partir de la description eidétique de la conscience transcendantale qui, par les outils d'enquête phénoménologiques, se définit comme mouvement perpétuel d'extase. Intentionnelle, spontanée et temporelle, la conscience extatique s'angoisse transcendentale et fatalement. Ce sera à partir de cette identification de l'extase à l'angoisse, dans la mesure où elles sont toutes deux la qualification de la liberté humaine, que l'on va comprendre la rhétorique sartrienne sur la réalité de notre existence en tant que délaissement et inachèvement.

### **English**

The purpose of this essay is to clarify the sartrean notion of liberty as it is elaborated in the first moment of the philosopher's enterprise, namely a descriptive phenomenology of transcendental consciousness which is defined as a ceaseless movement of ecstasy. Intentional, spontaneous and temporal, the ecstatic consciousness endures a profound anguish due to its own transcendental origin. The identification between ecstasy and anguish on the level of human liberty leads to a further comprehension of human existence in the sartrean sense as abandonment and in-achievement.

## INDEX

---

### **Mots-clés**

Extase, angoisse, liberté, intentionnalité, spontanéité

### **Keywords**

Ecstasy, anguish, liberty, intentionality, spontaneity

## AUTEUR

---

### **Chunming Wang**

Doctorant en philosophie à l'UMR 8163 « Savoirs, Textes, Langage » (S.T.L) de l'Université Lille 3 depuis 2012, Chunming Wang prépare une thèse intitulée

« Liberté et souveraineté : le problème de l'expérience chez Sartre et Bataille »  
sous la direction de Philippe Sabot (UMR S.T.L/Lille 3).

# Conteurs, soufflez ! Variations entre écoute et lecture silencieuse

Justine Dockx

## RÉSUMÉS

---

### Français

Cet article cherche à démontrer que la mise en prose par David Aubert, au XV<sup>e</sup> siècle, de la chanson de geste consacrée au personnage épique *Anseÿs de Gascogne* s'inscrit dans une période charnière où la littérature épique passe de l'exclusive oralité à l'écrit pour l'écrit. Si les traces d'oralité sont irréfutables et omniprésentes tout au long du récit, nous constatons à la lumière du manuscrit que le texte est aussi pensé pour l'œil. Le commanditaire, le duc de Bourgogne Philippe le Bon, était d'ailleurs un grand lettré, amoureux des livres. Ainsi, le copiste ne lèse ni les auditeurs ni les lecteurs. Ce manuscrit est, par ailleurs, un témoin de l'apparition des signes graphiques permettant de ponctuer, car on voit le système se mettre en place au sein même de l'élaboration du récit.

### English

The aim of this article is to demonstrate that writing in prose the *chanson de geste* (epic lyric), which was dedicated to *Anseÿs of Gascony*, by David Aubert during the 15th century, was deeply rooted in a significant transition period when epic literature was moving from an exclusive oral tradition to pure writing. Even if we can recognize undeniable and obvious signs of orality throughout the narration, we can notice, in the light of the manuscript, that the text was also written for the eye. Moreover, the sleeping part, Philippe The Good, Duke of Burgundy, was a man of letters who was keen on books. As a result, the copyist prejudiced neither the listeners nor the readers. In addition, the manuscript was a reference since it showed the appearance of graphic signs that allowed to punctuate throughout the development of the narration.

## INDEX

---

### Mots-clés

David Aubert, *Anseÿs de Gascogne*, chanson de geste, oralité, mise en prose

### Keywords

David Aubert, *Anseÿs of Gascony*, epic lyric, orality, writing in prose

## AUTEUR

---

### **Justine Dockx**

Justine Dockx est doctorante en Langue et Littérature françaises, sous la direction de Jean-Charles Herbin, et professeur certifié de Lettres Modernes. Elle est membre du laboratoire CALHISTE (Cultures, Arts, Littératures, Histoire, Imaginaire, Sociétés, Territoires, Environnement) situé à l'Université de Valenciennes (France). Sa thèse est en préparation depuis décembre 2011 et elle consiste en l'édition et l'étude littéraire et linguistique de la seconde moitié d'*Anseÿs de Gascogne*, chanson de geste du Cycle des Lorrains, mise en prose par David Aubert. La première moitié de cette mise en prose est en cours d'édition dans le cadre de la thèse de Jérôme Carlier, également doctorant du CALHISTE sous la direction de Jean-Charles Herbin. Ces deux thèses conjointes visent à l'édition complète d'*Anseÿs de Gascogne* par David Aubert, inédite à ce jour.

# Un territoire, des temporalités, des paysages : l'Avesnois des XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles

Marie Delcourte et Ornella Bon

## RÉSUMÉS

---

### Français

Cet article s'inscrit dans le cadre d'une thèse en Histoire environnementale « Espaces forestiers et sociétés en Avesnois (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles). Étude du paysage », dont l'objectif est d'analyser, dans le temps long, les interrelations entre paysages et sociétés riveraines, de révéler le poids des héritages sylvicoles dans les sylvosystèmes contemporains, d'identifier les ruptures et continuités paysagères qui ont jalonné l'histoire forestière de l'Avesnois pour aboutir à ce que nous connaissons aujourd'hui. Comment traduire visuellement les résultats issus du traitement des données historiques ? C'est à partir de cette interrogation qu'est né un projet de reconstitution paysagère où les disciplines artistique et historique se complètent parfaitement.

### English

This article joins within the framework of a thesis in environmental History "Forest spaces and societies in the Avesnois (XIVth-XVIIth centuries). Study of the landscape". The objective of this thesis is to analyze, in the long time, the relations between landscapes and societies, to reveal the weight of the silvicultural inheritances in the contemporary forest system, to identify the breaks and the landscaped continuities which marked the forest history of the Avesnois to end in what we know today. The historic sources present a big interest when it is a question of understanding the dynamics of the forested spaces, but how of showing these dynamics? It is from this interrogation that arose this project of landscaped reconstruction where the artistic and historic disciplines complement each other.

## INDEX

---

### Mots-clés

Histoire environnementale, biodiversité, approche systémique, perception visuelle, reconstitution, représentation, scénarios

### Keywords

Environmental History, biodiversity, systemic approach, visual perception, reconstruction, representation, scenarios

## AUTEURS

---

### **Marie Delcourte**

Marie Delcourte est doctorante en Histoire médiévale au laboratoire CALHISTE (EA 43443) de l'Université de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis (Valenciennes, France). Elle étudie les relations homme-milieu et la dynamique des espaces forestiers de l'Avesnois au cours des XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles. En contrat doctoral CIFRE depuis 2011, elle a intégré la direction de l'environnement du Conseil Régional Nord Pas-de-Calais. Ses travaux de recherche en histoire de l'environnement ont été associés à la politique régionale de reboisement du Nord Pas-de-Calais : le Plan Forêt Régional.

### **Ornella Bon**

Ornella Bon est licenciée en Arts de l'Université de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis. Elle travaille sur la représentation des formes (objet, paysage...) en s'appuyant principalement sur la mémoire visuelle, tactile et olfactive. Elle signe ici son premier travail de reconstitution historique des paysages.

# Témoins de mémoires spécifiques : les monuments aux morts de la Grande Guerre dans le Nord-Pas-de-Calais

Matthias Meirlaen

## RÉSUMÉS

---

### Français

Dans l'entre-deux-guerres, un vaste mouvement commémoratif se développe. Presque chaque commune de France commémore alors ses morts tombés pendant la Grande Guerre. Dans la majorité des communes, les manifestations en l'honneur des morts se déroulent autour de monuments érigés pour l'occasion. Cet article examine les représentations portées par les monuments communaux de la Première Guerre mondiale dans la région Nord-Pas-de-Calais. Cette région constitue du point de vue de la guerre un espace charnière spécifique. Après les batailles d'octobre 1914, elle est partagée pour quatre années en trois zones distinctes : une zone de front, une zone occupée et une zone libre. L'article cherche à voir si les représentations portées par les monuments aux morts de l'entre-deux guerres diffèrent dans les trois secteurs concernés. Il s'agit d'éclairer comment la guerre peut s'inscrire dans la mémoire collective d'une manière spatialement diversifiée, pour montrer que la multiplicité des expériences de guerre a suscité une hétérogénéité spatiale des mémoires.

### English

The First World War was ever-present in public memory during the interwar period. In France, the local communities played a major role in developing this public memory. Municipalities erected war memorials, around which public commemorations took place. This article examines the representations of the communal war memorials of the First World War in the region of Nord-Pas-de-Calais. Being a border region, Nord-Pas-de-Calais held a central position during the war. In consequence of the development of the conflict in October 1914, the region had been divided for four years into three different areas: a front zone, an occupied zone and a free zone. The article raises the question to what extent the representations of the communal war memorials of the interwar period differed in these three zones. Thereby, the article wants to clarify how, on a spatial grid, war has been etched differently into the collective memory. It shows that the multiple experiences of war have stirred up spatial heterogeneous memories in the region of Nord-Pas-de-Calais.

## INDEX

---

### **Mots-clés**

Mémoire, Première Guerre mondiale, monuments aux morts, commémoration de la Guerre, représentations, Nord-Pas-de-Calais, France

### **Keywords**

Memory, First World War, War Memorials, Commemorations of War, Representations, Nord-Pas-de-Calais, France

## AUTEUR

---

### **Matthias Meirlaen**

Matthias Meirlaen est docteur de l'université de Louvain (KU Leuven, Belgique), avec un travail portant sur l'émergence de l'enseignement de l'histoire dans les Pays-Bas méridionaux aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Actuellement, il est post-doctorant à l'Institut de Recherches Historiques du Septentrion (IRHiS) de l'Université Lille 3 (France). Il y conduit un projet de recherches intitulé « Retracer la Grande Guerre » sous la direction d'Élise Julien. Dans son contenu, le projet ambitionne de s'attarder sur l'ensemble des phénomènes de la mémoire de la Première Guerre mondiale dans la région Nord-Pas-de-Calais.

# Juan Negrín, image d'un homme politique controversé

Sabrina Grillo

## RÉSUMÉS

---

### Français

Le terme « image » est polysémique et les domaines de recherche en lien avec lui sont par conséquent variés. La lecture d'un texte et d'un support représentatif impose deux rhétoriques différentes et leur combinaison invite à en considérer une troisième. De cette dialectique, le citoyen se forge une idée, une « image mythifiée », au moment de la réception des supports de l'information. Juan Negrín, dernier chef du gouvernement espagnol de la II<sup>e</sup> République, pendant la Guerre d'Espagne (1936-1939), avant la dictature franquiste, a été un personnage politique controversé. Le silence des années de censure, au-delà des manipulations diverses de l'histoire, nécessite une relecture de la réputation de cet homme politique. Nous présenterons dans cet article sa carrière ainsi que quelques éléments qui ont participé à la réputation connue encore aujourd'hui par le plus grand nombre à travers l'exposé de plusieurs types d'images : l'image graphique, la construction de l'ethos et l'image mythifiée.

### English

The term “image” is polysemic. Research areas related to this term are also varied. Reading the text and image requires two different rhetorical and invites to consider combining a third. In this dialectic, the citizen forges an idea, an image, at the time of receipt of information media. Juan Negrín, the last head of the Spanish government of the II<sup>th</sup> Republic, during the Spanish war (1936-1939), before the Franco dictatorship, has been a controversial political figure. The silence of the years of censorship, beyond the various manipulations of history requires a reinterpretation of the image of this politician. We present in this article the career of this controversial politician, as well as elements that have contributed to the reputation known today by the majority through the presentation of several types of images: the graphic image, the construction of the ethos and the mythical picture.

## INDEX

---

### Mots-clés

Juan Negrín, image, discours, politique, archive

## Keywords

Juan Negrín, image, speech, politics, archive

## AUTEUR

---

### Sabrina Grillo

Agrégée d'espagnol, Sabrina Grillo enseigne à l'Université d'Artois d'Arras depuis 2011. Elle dispense des cours pour spécialistes dans le cadre des licences L.C.E. et L.E.A. Elle est affiliée à l'Équipe d'Accueil interdisciplinaire *Textes et Cultures* (EA 4028). Elle fait partie de l'axe interne *CoTraLiS* qui réunit linguistes, spécialistes de traductologie et historiens. Ses travaux de recherche portent sur l'histoire contemporaine espagnole, l'image, la politique et l'analyse de discours. Sa thèse en cours s'intitule « La "légende noire" de Juan Negrín. Image et pensée politique : exégèse de discours, *Mémoires* et photographies ».